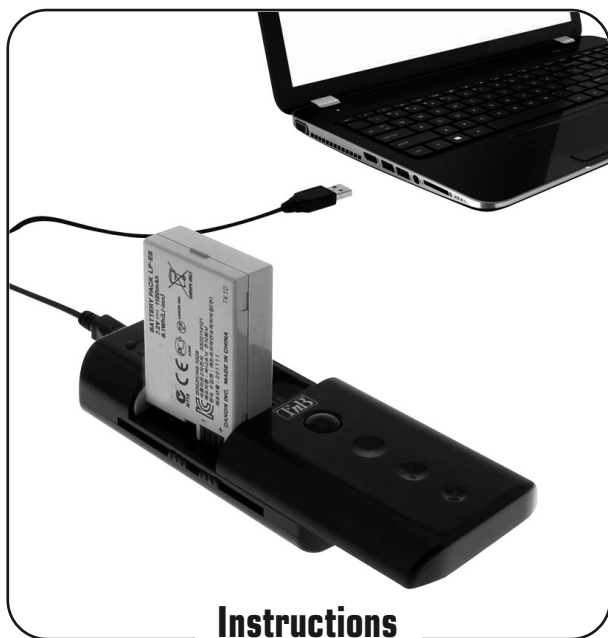




UNIVERSAL CHARGER

CHARGEUR UNIVERSEL



Instructions
Mode d'emploi

- CHUB2 -

EN

Congratulations on your purchase and thank you for the confidence you have shown in T'nB. Our products comply with the regulations and standards currently in force. Before using this device we recommend that you read the instructions and safety advice carefully and retain this manual. We hereby declare that this T'nB product meets the essential requirements and other relevant provisions of European Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found on our website: www.t-nb.com.

FR

Félicitations pour votre achat et merci pour la confiance que vous accordez à T'nB. Nos produits sont conformes aux réglementations et aux normes en vigueur. Nous vous conseillons avant l'utilisation de cet appareil de lire attentivement les instructions et les consignes de sécurité et de conserver ce manuel. Par la présente, T'nB déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.t-nb.com.

ES

Le felicitamos por su compra y le agradecemos la confianza que concede a T'nB. Estando preocupados por el nivel de satisfacción de nuestros clientes, nuestros productos están conformes con las reglamentaciones y las normas vigentes. Antes de utilizar este aparato, le aconsejamos que lea detenidamente las instrucciones y las consignas de seguridad y que conserve este manual.

PT

Parabéns pela sua compra e obrigado pela confiança depositada na T'nB. Preocupados com o nível de satisfação dos nossos clientes, os nossos produtos estão conformes às regulamentações e às normas em vigor. Recomendamos que antes de utilizar este aparelho leia com atenção as instruções e conselhos de segurança e de guardar este manual.

IT

Desideriamo congratularci per il vostro acquisto e ringraziarvi per la fiducia accordata a T'nB. Orientati al livello di soddisfazione dei clienti, i nostri prodotti sono conformi alle normative e norme in vigore. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere accuratamente le istruzioni e le norme di sicurezza. Conservare il manuale.

EL

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας στο T'nB. Έχοντας σαν γνώμονα την ικανοποίηση των πελατών μας, τα προϊόντα μας είναι σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και πρότυπα. Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε αυτή την συσκευή, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

TR

T'nB ürününü satın aldığınız için sizi kutlar, göstermiş olduğunuz güvene teşekkür ederiz. Müşterilerimizin memnuniyet düzeyi bizim açımızdan önemli olduğu için ürünlerimiz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara uygun olarak üretilmektedir. Bu cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve bilgilerinizi dikkatle okumanızı ve bu el kitabınızı saklamanızı tavsiye ederiz.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Ihrem Kauf und danken Ihnen für Ihr Vertrauen in T'nB. Wir sind um die Zufriedenheit unserer Kunden bemüht und unsere Produkte entsprechen daher den geltenden Vorschriften und Normen. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen sorgfältig und bewahren Sie dieses Handbuch auf.

NL

Gefeliciteerd met uw aankoop en wij danken u voor het vertrouwen dat u in T'nB stelt. Onze prioriteit is de tevredenheid van onze klanten en al onze producten voldoen aan de vigerende reglementering en normen. Voor het gebruik van dit apparaat, nodigen wij u uit de instructies en de veiligheidsvoorwaarden aandachtig te lezen en deze handleiding zorgvuldig te bewaren.

SV

Grattis
norme
innan

PL

Gratul
zadow
obowi
zapo
zacho

HU

Gratul
vásárk
A kész
űtmuta

CS

Blahop
záleží
norma
upo

SK

Dakuj
Pred p

SR (RS)

Čestita
preživ
prijem

RO

Felicit
produs
în con
acestu
manua

RU

Позд
посто
товар
аппар
техни

ي منتجات

SV

Grattis till ditt köp och tack för ditt förtroende för T'nB. Våra produkter följer gällande föreskrifter och normer. Vi rekommenderar dig att läsa igenom instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna noggrant innan du använder denna apparat och att spara denna bruksanvisning.

PL

Gratulujemy zakupu i dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście firmę T'nB. W trosce o zadowolenie naszych klientów, nasze produkty spełniają wszystkie wymagania zgodne z obowiązującymi przepisami oraz normami. Przed użytkowaniem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa, a także zachowanie tych dokumentów na przyszłość.

HU

Gratulálunk és köszönjük, hogy a T'nB termékét választotta! Mivel különös figyelmet szentelünk vásárlóink elégedettségének, termékeink megfelelnek a hatályos szabályzatoknak és szabványoknak. A készülék használatá elött célszerű figyelmesen elolvasni a használati utasítást és a biztonsági útmutatásokat, és ezeket gondosan megörizni.

CS

Blahopřejeme k nákupu a děkujeme za důvěru, kterou jim společnosti T'nB projevujete. Velmi nám záleží na spokojenosti klientů. Naše výrobky jsou proto zcela v souladu s platnými nařízenými a normami. Doporučujeme před používáním tohoto zařízení pozorně přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění a uchovat tento manuál.

SK

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok T'nB. Naše výrobky spĺňajú všetky platné štandardy a normy. Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte návod a ponechajte si ho pre neskoršie použitie.

SR (RS BA HR ME)

Cestitamo na kupovini i hvala na poverenju koje imate u T'nB. Sa brigom da zadovolje klijente naši proizvodi odgovaraju propisima i normama na snazi. Savetujemo Vam da pre upotrebe ovog aparata pažljivo pročitate uputstva i mere bezbednosti kao i da sačuvate ovaj priručnik.

RO

Felicitări pentru achiziționarea acestui produs și vă mulțumim pentru încrederea pe care o acordați produselor T'nB. Acordând atenție nivelului de satisfacție al clienților noștri, produsele noastre sunt în conformitate cu reglementările și normele în vigoare. Vă recomandăm ca înainte de utilizarea acestui aparat, să citiți cu atenție instrucțiunile și măsurile de siguranță și să păstrați prezentul manual.

RU

Поздравляем с покупкой и благодарим за доверие, оказанное фирме T'nB. Мы постоянно заботимся об удовлетворении запросов наших покупателей, поэтому наши товары соответствуют действующим нормам и правилам. Перед использованием аппаратом советуем внимательно ознакомиться с инструкцией и рекомендациями по технике безопасности, а также хранить настоящее описание.

AR

نهنكم لشراكتكم منتجات شركة T'nB وشكرا على الثقة التي تمنحونها لنا. إن منتجاتنا التي نركز على كامل الإهتمام الذي نبذله لتلبية احتياجات زبائننا. هي منتجات مطابقة للأنظمة والمعايير السارية. ونحن نوصيكم قبل استعمال هذا الجهاز بقراءة تعليمات ووصايا الأمان بعناية تامة والاحتفاظ بهذا الكراس.



IMPORTANT SAFETY ADVICE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

EN - IMPORTANT SAFETY ADVICE

- The power supply used with your device must correspond to its original requirements.
- Never use your device in the rain, in a wet environment or close to taps or other sources of water.
- Never place an inflammable object, explosive substance or dangerous object close to your device.
- Only use the accessories and connectors supplied. The use of any other type of accessory not specifically designed for the purpose may cause irreparable damage to your device.
- Only use and keep your device in an environment where the temperature is between 0°C and 45°C.
- Keep your device out of the reach of children.
- Do not dismantle your device or try to repair it yourself.
- Do not use your device if it has been subject to impact or damage.
- To avoid any risk of electrocution, disconnect your device from the mains power supply and any other device before cleaning it, or if you are not using it.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged with this appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

• The types of batteries that can be used with this appliance are:

AA or AAA NiMH or NiCD rechargeable battery (2 pieces at the same time)

3.7V lithium battery (1 piece at the same time)

7.4V lithium battery (1 piece at the same time)

• **Technical specifications:** Model: CHUB2 Input: 5V / 1A Output: 5V / 1A

Battery type	NiMH AAA	NiMH AA	3.7V	7.4V
Capacity	800mAh	2100mAh	1 000mAh	1 200mAh
Charging time	1-1.5 hours	2.5-3 hours	1.5-2 hours	1.7-2.5 hours

FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'alimentation de votre appareil doit correspondre aux caractéristiques d'origine initialement prévues.
- N'utilisez jamais votre appareil sous la pluie, dans des endroits humides ou à proximité d'un point d'eau.
- Ne placez pas d'objet inflammable, de substance explosive ou d'objet dangereux à proximité de votre appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires et connecteurs fournis. L'utilisation de tout autre type d'accessoire non prévu à cet effet risquerait d'endommager votre appareil de façon irrémédiable.
- Utilisez et conservez uniquement votre appareil dans un environnement où la température est comprise entre 0°C et 45°C.
- Conservez votre appareil hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas votre appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- N'utilisez pas votre appareil s'il a subi un choc ou des dommages.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez votre appareil de l'alimentation principale et de tout appareil avant de le nettoyer ou si vous ne l'utilisez pas.
- Les batteries et piles non-rechargeables ne doivent pas être utilisées avec cet appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont supervisés. Cet appareil doit uniquement être alimenté à basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.

• Les types de batteries qui peuvent être utilisés avec cet appareil sont :

Piles rechargeables AA ou AAA NiMH ou NiCD (2 piles en même temps)

Batteries lithium 3.7V (1 seule à la fois)

Batteries lithium 7.4V (1 seule à la fois)

• **Caractéristiques techniques :** Modèle : CHUB2 Entrée : 5V / 1A Sortie : 5V / 1A

Type de batterie	NiMH AAA	NiMH AA	3.7V	7.4V
Capacité	800mAh	2100mAh	1 000mAh	1 200mAh
Temps de recharge	1-1.5 heures	2.5-3 heures	1.5-2 heures	1.7-2.5 heures

ES - Co

- La ali
- No uti
- No co
- Utiliza
- acces
- Utiliza
- y 45°
- Mant
- No de
- No uti
- A fin
- otro a
- No se

Los niñ
dos o la
das o h
los que
zarse p
este ap

- Los tí
- Pilas re
- Bateria
- Bateria

• Carac

Tipo de

Capaci

Tiempo



PT - Co

- A ali
- Nunca
- Não c
- Utilize
- previs
- Utilize
- num i
- Mant
- Não o
- Não u
- Para
- apare
- As ba

Este di
cas, se
criança
e tenh
A limpe
Este di
disposi

- Os tí
- Pilhas
- Bateria
- Bateria

• Espec

Tipo de

Capaci

Tempo

ES - CONSIGNAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- La alimentación de este aparato debe corresponder a las características de origen inicialmente previstas.
- No utilizar nunca este aparato bajo la lluvia, en lugares húmedos o cerca de un punto de agua.
- No colocar objetos inflamables, sustancias explosivas u objetos peligrosos cerca de este aparato.
- Utilizar únicamente los accesorios y conectores incluidos con el aparato. La utilización de cualquier otro tipo de accesorios no previstos para este fin podría dañar el aparato irremediablemente.
- Utilizar y conservar el aparato únicamente en un entorno en el que la temperatura esté comprendida entre 0° C y 45° C.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.
- No desmontar el aparato y no intentar repararlo por sí mismo.
- No utilizar el aparato si ha sufrido un golpe o si está dañado.
- A fin de evitar todo riesgo de electrocución, desconectar el aparato de la alimentación principal y de cualquier otro aparato antes de limpiarlo o si no se utiliza.
- No se deben utilizar baterías y pilas no recargables con este aparato.

Los niños menores de 8 años de edad y las personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales reducidas o las que carecen de experiencia y conocimiento no pueden utilizar este aparato excepto si están supervisados o han recibido instrucciones relativas a la utilización segura del aparato y sean conscientes de los peligros a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarse por niños salvo si están supervisados. Tal y como se indica en el aparato, la fuente de alimentación para este aparato debe ser de baja tensión.

• **Los tipos de baterías que se pueden utilizar con este aparato son:**

Pilas recargables AA o AAA NiMH o NiCD (dos pilas)

Baterías de litio 3,7 V (una sola)

Baterías de litio 7,4 V (una sola)

• **Características técnicas:** Modelo: CHUB2 Entrada: 5V / 1A Salida: 5V / 1A

Tipo de baterías	NiMh AAA	NiMh AA	3.7V	7.4V
Capacidad	800mAh	2100mAh	1 000mAh	1 200mAh
Tiempo de carga	1-1.5 hours	2.5-3 hours	1.5-2 hours	1.7-2.5 hours

PT - CONSELHOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- A alimentação do seu aparelho deve corresponder às características de origem inicialmente previstas.
- Nunca utilize o seu aparelho à chuva, em locais húmidos ou na proximidade de um ponto de água.
- Não coloque objectos inflamáveis, substâncias explosivas ou objectos perigosos na proximidade do seu aparelho.
- Utilize apenas os acessórios e conectores fornecidos. A utilização de qualquer outro tipo de acessório não previsto para esse efeito poderá danificar o seu aparelho de modo irremediável.
- Utilize e conserve exclusivamente o seu aparelho num ambiente em que a temperatura esteja compreendida num intervalo entre 0 °C e 45 °C.
- Mantenha o seu aparelho fora do alcance das crianças.
- Não desmonte o seu aparelho e nunca tente repará-lo você mesmo.
- Não utilize o seu aparelho se ele sofreu um choque ou danos.
- Para evitar qualquer risco de electrocussão, desligue o seu aparelho da alimentação principal e de qualquer aparelho antes de o limpar ou se você não o utilizar.
- As baterias e as pilhas recarregáveis não devem ser usadas neste dispositivo.

Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade, por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimento, desde que essas crianças ou pessoas sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções quanto ao uso seguro do dispositivo e tenham tomado conhecimento sobre os perigos que correm. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que estas sejam supervisionadas. Este dispositivo só deve ser alimentado com baixa tensão de segurança correspondente à marcação aposta no dispositivo.

• **Os tipos de baterías que podem ser utilizados com este dispositivo são:**

Pilhas recarregáveis AA ou AAA NiMH ou NiCD (2 pilhas ao mesmo tempo)

Baterías de lítio de 3,7V (1 de cada vez)

Baterías de lítio de 7,4V (1 de cada vez)

• **Especificações técnicas:** Modelo: CHUB2 Entrada: 5V / 1A Salida: 5V / 1A

Tipo de baterías	NiMh AAA	NiMh AA	3.7V	7.4V
Capacidad	800mAh	2100mAh	1 000mAh	1 200mAh
Tiempo de recarga	1-1.5 hours	2.5-3 hours	1.5-2 hours	1.7-2.5 hours

IT - NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

- L'alimentazione dell'apparecchio deve corrispondere alle caratteristiche originali inizialmente previste.
- Non utilizzare mai l'apparecchio sotto la pioggia, in ambienti umidi o in prossimità di una fonte idrica.
- Non posizionare oggetti infiammabili, sostanze esplosive o oggetti pericolosi in prossimità dell'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori e i connettori forniti in dotazione. L'utilizzo di accessori di tipo non previsto a tale scopo potrebbe implicare il rischio di danni irreparabili all'apparecchio.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio esclusivamente in un ambiente con temperatura compresa tra 0°C e 45°C.
- Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Non smontare l'apparecchio ed evitare di ripararlo personalmente.
- Non utilizzare l'apparecchio, qualora sia stato soggetto a urti o sia danneggiato.
- Per evitare qualsiasi rischio di scossa elettrica, prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio o qualora non debba essere utilizzato, scollegarlo dall'alimentazione principale e da qualsiasi altro apparecchio.
- Pile e batterie non ricaricabili non devono essere usati con questo dispositivo.

Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con poca esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e hanno preso atto dei pericoli. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguiti da bambini, a meno che non siano sorvegliati. Questo prodotto deve essere alimentato solo a bassa tensione, in conformità con la marcatura del dispositivo.

• I tipi di batterie che possono essere utilizzati con quest'apparecchio sono:

Batterie ricaricabili AA o AAA NiMH o NiCD (2 batterie contemporaneamente)

Batterie al litio 3.7V (1 alla volta)

Batterie al litio 7.4V (1 alla volta)

• **Caratteristiche tecniche:** Modello: CHUB2 Ingresso: 5V / 1A Uscita: 5V / 1A

Tipo di batterie	NiMH AAA	NiMH AA	3.7V	7.4V
Capacità	800mAh	2100mAh	1 000mAh	1 200mAh
Tempo di ricarica	1-1.5 hours	2.5-3 hours	1.5-2 hours	1.7-2.5 hours

EL - Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Η τροφοδοσία της συσκευής σας πρέπει να αντιστοιχεί στα αρχικώς προβλεφθέντα εργοστασιακά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την συσκευή σας υπό βροχή, σε μέρη με υγρασία ή κοντά σε σημείο λήψης νερού.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα, εκρηκτικές ουσίες ή επικινδυνα αντικείμενα κοντά στην συσκευή σας.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τα παρεχόμενα εξαρτήματα και βύσματα. Η χρήση κάθε άλλου τύπου αξεσουάρ που δεν έχει σχεδιαστεί γι' αυτήν την συσκευή κινδυνεύει να προξενήσει ανεπανόρθωτη ζημιά στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε και διατηρείτε την συσκευή σας σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 0°C και 45°C.
- Φυλάσσετε την συσκευή σας σε μέρος απρόσιτο σε παιδιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε την συσκευή σας και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε εσείς ο ίδιος/η ίδια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σας αν έχει υποστεί χτύπημα ή ζημιά.
- Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε την συσκευή σας από την κύρια πηγή τροφοδότησης και από κάθε συσκευή, πριν την καθαρίσετε ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

TR - GÜVENLİKLE İLGİLİ ÖNEMLİ TALİMATLAR

- Cihazınızın beslemesi başlangıçta öngörülen orijinal özelliklere uygun olmalıdır.
- Cihazınızı hiçbir zaman yağmur altında, nemli yerlerde veya bir su kaynağının yakınında kullanmayın.
- Cihazınızın yakınına yanıcı, patlayıcı veya tehlikeli bir madde veya nesne koymayın.
- Sadece cihazla birlikte verilen aksesuarları ve bağlantıları kullanın. Bu amaç için öngörülmeyen diğer her türden aksesuarın kullanılması cihazınıza onarılamayacak şekilde hasar verebilir.
- Cihazınızı sadece ısının 0°C ile 45°C arasında olduğu bir ortamda kullanın ve muhafaza edin.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Cihazınızı sökmeyin ve kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Cihazınızın eğer bir darbeye maruz kalmış veya hasar görmüşse kullanmayın.
- Her türlü elektrik çarpması tehlikesini ortadan kaldırmak için, cihazınızı kullanmayacaksanız veya cihazınızı temizlemeyen önce elektrik bağlantısını veya diğer cihazlarla olan bağlantısını kesin.

DE - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Stromversorgung Ihres Geräts muss den vorgesehenen Originalmerkmalen entsprechen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät auf keinen Fall im Regen, an feuchten Orten oder in der Nähe von Wasser.
- Stellen Sie kein entflammendes Objekt, eine explosionsgefährdete Substanz oder einen gefährlichen Gegenstand in die Nähe Ihres Geräts.
- Verwenden Sie ausschließlich das Zubehör und die Steckverbinder, die mit dem Gerät geliefert werden. Der Gebrauch anderen Zubehörs, das nicht dazu vorgesehen ist, kann Ihr Gerät unwiderruflich beschädigen.
- Verwenden und lagern Sie Ihr Gerät nur in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 0 und 45 °C.
- Verwahren Sie Ihr Gerät für Kinder unerschwinglich.
- Nehmen Sie Ihr Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn es Stößen ausgesetzt war oder Schäden aufweist.
- Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, müssen Sie das Gerät vom Stromnetz und anderen Geräten abstecken, bevor Sie es reinigen oder wenn Sie es nicht mehr verwenden.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen in diesem Gerät nicht benutzt werden.

Dieses Gerät kann von Kindern benutzt werden, die 8 Jahre alt oder älter sind, von Personen, deren körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten eingeschränkt sind oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnissen unter der Bedingung, dass diese Kinder oder Personen Anweisungen erhielten, was den sicheren Gebrauch des Gerätes betrifft und sie über die Gefahren in Kenntnis gesetzt wurden. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden außer, wenn sie beaufsichtigt werden. Dieses Gerät darf nur durch Sicherheits-Kleinspannung angeschlossen werden, die der Markierung des Geräts entspricht.

• Folgende Batterietypen können für dieses Gerät verwendet werden:

Wiederaufladbare Batterien AA oder AAA NiMH oder NiCd (gleichzeitig 2 Batterien)

Lithiumbatterie 3.7V (1 einzige)

Lithiumbatterie 7.4V (1 einzige)

- **Technische Eigenschaften:** Model: CHUB2 Eingang: 5V / 1A Ausgang: 5V / 1A

Typ der Batterien	NiMH AAA	NiMH AA	3.7V	7.4V
Kapazität	800mAh	2100mAh	1 000mAh	1 200mAh
Ladezeit	1-1.5 hours	2.5-3 hours	1.5-2 hours	1.7-2.5 hours

NL - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- De voeding van het apparaat moet overeenstemmen met de oorspronkelijke aangegeven eigenschappen.
- Het apparaat nooit gebruiken buiten als het regent of op vochtige plaatsen of in de nabijheid van een waterpunt.
- Geen ontvlambare voorwerpen, ontplofbare stoffen of gevaarlijke voorwerpen in de nabijheid van het apparaat zetten.
- Gebruik allen de meegeleverde toebehoren en connector. Het gebruik van andere toebehoren die niet geschikt zijn hiervoor kan onherstelbare schade aan het apparaat berokkenen.
- Gebruik en bewaar het apparaat in een omgeving waar de temperatuur ligt tussen 0°C en 45°C.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen bewaren.
- Het apparaat niet demonteren en niet zelf proberen te repareren.
- Het apparaat niet gebruiken als het aan een schok is blootgesteld of schade heeft ondergaan.
- Om ieder gevaar voor elektrocutie te voorkomen, moet u de steker van het apparaat uit de contactdoos van het stroomnet halen voordat u het gaat schoonmaken of als u het niet gebruikt.

SV - VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Elförsörjningen till apparaten måste stämma överens med apparatens ursprungliga egenskaper.
- Använd aldrig apparaten i regn, i fuktiga utrymmen eller i närheten av en vattenkälla.
- Placera aldrig apparaten i närheten av lättantändliga föremål, explosiva ämnen eller farliga föremål.
- Använd endast tillbehören och anslutningarna som följde med apparaten. Användning av andra tillbehör som inte är avsedda för denna apparat kan skada den och göra den irreparabel.
- Använd och förvara apparaten i ett utrymme med en temperatur på mellan 0°C och 45°C.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Demontera inte apparaten och försök inte att reparera den själv.
- Använd inte apparaten om den utsatts för stötter eller om den skadats.
- För att undvika elstötter ska apparaten kopplas ifrån strömmen och från alla andra apparater innan den rengörs eller om den inte används.

PL - WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Zasilanie urządzenia powinno odpowiadać wymagany parametrów urządzenia.
- Nigdy nie należy używać urządzenia na deszczu, w miejscach wilgotnych czy w pobliżu ujęcia wody.
- Nie umieszczać w pobliżu urządzenia przedmiotów łatwopalnych, substancji wybuchowych lub niebezpiecznych.
- Używać jedynie akcesoriów i złączek będących w zestawie. Użycie innego rodzaju akcesoriów, nie przystosowanych do tego typu zastosowania, może trwale uszkodzić urządzenie.
- Używać oraz przechowywać urządzenie jedynie w otoczeniu, którego temperatura wynosi między 0°C i 45°C.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy samodzielnie rozkładać urządzenia ani go naprawiać.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub zostało uszkodzone.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed czyszczeniem lub nie używaniem urządzenia należy odłączyć je od zasilania oraz innych urządzeń.

HU - FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- A készülék kizárólag a megfelelő tápforrásról üzemeltethető!
- Ne használja a készüléket nedves vagy olyan helyen, ahol eső érheti, illetve vízforrás közelében!
- Ne helyezzen a készülék közelébe gyúlékony tárgyakat, robbanékony anyagokat illetve veszélyes tárgyakat!
- Kizárólag a hozzá tartozó kiegészítőket és csatlakozókat használja! Bármilyen más fajta, nem erre a célra tervezett kiegészítő használata tönkretelheti a készüléket!
- A készüléket kizárólag 0°C és 45°C közötti hőmérsékletű környezetben használja és tárolja!
- A készüléket tartsa gyermekektől elzárva!
- Ne szerelje szét a készüléket, és ne próbálja saját kezűleg javítani!
- Na használja a készüléket, ha azt útés vagy bármely más sérülés érte!
- Az áramütés elkerülése érdekében tisztítás előtt, vagy ha nem használja a készüléket, húzza ki a hálózathoz és kapcsolja le minden más készülékről!

CS - DÜLEZÍTÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Napájení přístroje musí odpovídat původně zamýšlenému způsobu.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v dešti, ve vlhčím prostředí nebo v blízkosti zdroje vody.
- Do blízkosti zařízení neumisťujte hořlavé či nebezpečné předměty, ani výbušné látky.
- Používejte pouze dodané příslušenství a konektory. Použití jiného typu příslušenství k danému účelu neurčeného může zařízení nevratně poškodit.
- Zařízení používejte a uchovávejte pouze v prostředí, kde teplota dosahuje hodnot mezi 0 °C a 45 °C.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení nerozebírejte a nezkoušejte sami opravovat.
- Zařízení nepoužívejte, pokud utrpělo náraz či poškození.
- Než budete zařízení čistit nebo pokud je nebudete používat, odpojte zařízení od hlavního zdroje energie. Předjete tak riziku úrazu elektrickým proudem.

SK - DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používaný zdroj musí byť zhodný s požiadavkami originálneho zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie na daždi, vlhkom prostredí alebo v blízkosti zdroja vody či inej tekutiny.
- Nikdy nepoložte zariadenie do blízkosti zápalných látok, eksplozívnych substancií alebo iných podobných nebezpečných objektov.
- Používajte len originálne príslušenstvo a konektory. Používaním neštandardného príslušenstva môžete poškodiť zariadenie.
- Používajte resp. ukladajte Vaše zariadenie v prostredí s teplotou medzi 0°C až 45°C.
- Držte zariadenie mimo dosahu detí.
- Nerozoberajte a neopravujte svojpomocne Vaše zariadenie.
- Nepoužívajte zariadenie pokiaľ spadlo alebo bolo poškodené.
- Pokiaľ idete zariadenie čistiť alebo ho dlhšie nebudete používať odpojte ho z elektrickej siete. Zabráňte tým poškodeniu resp. elektrickému šoku.

SR (RS BA HR ME) - VAŽNE MERE BEZBEDNOSTI

- Napajanje aparata mora odgovarati originalnim predviđenim karakteristikama.
- Nikada ne koristite aparat po kiši, na vlažnim mestima ili u blizini vode.
- Ne ostavljajte zapaljive predmete, eksplozivne supstance ni opasne predmete u blizini aparata.
- Koristite isključivo dodatke i konektore koji su isporučeni. Upotrebom svakog drugog tipa dodatka koji nije predviđen za tu svrhu možete trajno oštetiti aparat.
- Koristite i čuvajte aparat isključivo u sredini u kojoj se temperatura kreće od 0°C do 45°C.
- Čuvajte Vaš aparat van dohvata dece.
- Nemojte demontirati aparat i ne pokušavajte da ga sami popravite.
- Nemojte koristiti aparat koji je udaren ili oštećen.
- Da biste izbegli svaki rizik od strujnog udara isključite aparat sa napajanja pre nego što ga čistite ili ako ga ne koristite.

RO - MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Alimentaarea aparatului trebuie să corespundă caracteristicilor de origine prevăzute inițial.
- Nu utilizați niciodată aparatul în condiții de ploaie, în locuri umede sau în apropierea unei surse de apă.
- Nu puneți niciodată obiecte inflamabile, substanțe explozibile sau obiecte periculoase în apropierea aparatului.
- Utilizați numai accesoriile și conectoarele furnizate. Utilizarea oricărui alt tip de accesorii care nu este prevăzut în acest scop poate produce deteriorarea aparatului în mod iremediabil.
- Utilizați și păstrați aparatul numai într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 0°C și 45°C.
- Păstrați aparatul astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu demontați aparatul și nu încercați să îl reparați dumneavoastră înșivă.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a suferit un șoc sau a fost deteriorat.
- Pentru a evita orice risc de electrocutare, deconectați aparatul de la sursa principală de alimentare și de la orice aparat înainte de a-l curăța sau în cazul în care nu îl utilizați.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile pentru acest aparat.

Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste 8 ani, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduce sau de persoane lipsite de experiență și de cunoștințe, cu condiția ca copiii sau persoanele respective să fie supravegheate sau să fi primit indicații de utilizare în condiții de siguranță a aparatului și să cunoască potențialele pericole legate de acesta. Este interzisă joaca copiilor cu aparatul. Copiii nu au voie să curețe sau să întrețină aparatul decât sub supraveghere. Acest aparat trebuie alimentat exclusiv la tensiunea mică de siguranță marcată pe aparat.

• Tipuri de baterii care se pot utiliza pentru aparat:

Acumulatori reîncărcabili AA sau AAA NiMH sau NiCD (2 acumulatori în același timp)

Baterii cu litiu 3.7V (câte 1 o dată)

Baterii cu litiu 7.4V (câte 1 o dată)

• **Caracteristici tehnice:** Model: CHUB2 Intrare: 5V / 1A Ieșire: 5V / 1A

Tip baterii	NiMH AAA	NiMH AA	3.7V	7.4V
Capacitate	800mAh	2100mAh	1 000mAh	1 200mAh
Timp de reîncărcare	1-1.5 hours	2.5-3 hours	1.5-2 hours	1.7-2.5 hours

RU - Важные требования по технике безопасности

- Питание аппарата должно соответствовать заводским характеристикам.
- Запрещается пользоваться аппаратом под дождем, в местах с повышенной влажностью или вблизи источников воды.
- Не помещайте вблизи аппарата легковоспламеняемые, взрывчатые или опасные вещества.
- Пользуйтесь только прилагаемыми в комплекте аксессуарами и переходниками. Использование другого типа аксессуаров, не предусмотренных изготовителем, может необратимо повредить аппарат.
- Используйте аппарат и храните его только в месте с температурой от 0°C до 45°C.
- Храните аппарат в месте, недоступном для детей.
- Запрещается разбирать аппарат и самостоятельно производить его ремонт.
- Запрещается пользоваться аппаратом, подвергшимся ударам или повреждениям.
- Во избежание поражения током отключайте аппарат от электропитания и других аппаратов перед его чисткой или если вы им не пользуетесь.

- AR**تعليمات الأمان الهامة**

- يجب أن تكون التغذية الكهربائية لجهازكم مطابقة للخواص الأصلية المعدة لهذا الغرض ابتدائياً.
- لا يجوز أبدا استعمال جهازكم في المطر أو في الأماكن الرطبة أو بالقرب من نقطة ماء معينة.
- لا تضعوا مواد قابلة للإلتهاب أو مواد متفجرة أو أدوات خطيرة بالقرب من جهازكم.
- يوصى باستعمال الملحقات والموصلات المجهزة فقط. وقد يؤدي استعمال أي نوع آخر من الملحقات غير المخصصة لهذا الغرض إلى تعريض جهازكم إلى خطر التلف بطريقة غير قابلة للتصليح.
- استعمالوا واحتفظوا بجهازكم فقط في بيئة تتراوح درجة الحرارة بين صفر درجة و 45 درجة مئوية.
- حافظوا على جهازكم بعيدا عن متناول الأطفال.
- لا تفكوا جهازكم ولا تحاولوا تصليحه بأنفسكم.
- لا تستعملوا جهازكم في حالة تعرضه لصدمة أو لإتلافات معينة.
- لتفادي التعرض إلى أي صدمة كهربائية، أفضلوا جهازكم من التغذية الكهربائية الرئيسية ومن أي جهاز قبل تنظيفه أو في حالة عدم استعماله.

II CONTAINS / CONTIENT

EN - CONTAINS

1 Battery charger + 1 USB charging cable

FR - CONTIENT

1 chargeur de batteries + 1 câble USB de recharge

ES - CONTENIDO

1 cargador de baterías + 1 cable de recarga USB

PT - CONTÉM

1 carregador de baterias + 1 cabo de recarga USB

IT - CONTIENE

1 caricabatterie + 1 cavo di ricarica USB

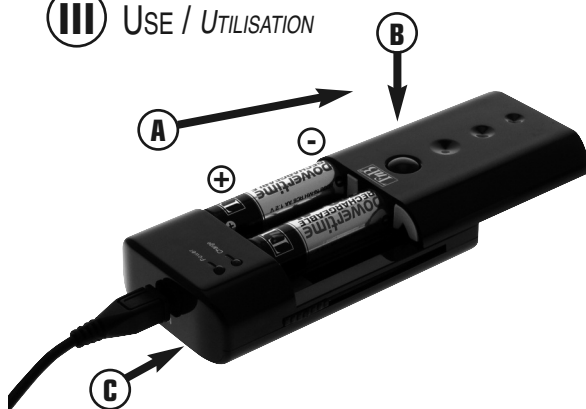
DE - ENTHÄLT

1 Batterieladegerät + 1 USB-Ladekabel

RO - CONTINE

1 încărcător de baterii + 1 cablu de încărcare USB

III USE / UTILISATION



EN - FOR RECHARGING AA OR AAA RECHARGEABLE BATTERIES

- Slide the cover of the main compartment until it clicks (A).
- Place the batteries to be recharged in the space provided, taking care of the correct polarity.
- Press the button (B) to close the lid and keep the batteries in the compartment.
- Power the charger using the USB cable supplied (C).
- The green LED flashes during charging. Once your batteries have charged, the green diode remains on permanently.

FR - POUR RECHARGER DES PILES RECHARGEABLES AA OU AAA

- Faites glisser le couvercle du compartiment principal jusqu'au clic (A).
- Placez les piles à recharger à l'emplacement prévu en respectant la polarité.
- Appuyez sur le bouton (B) pour fermer le couvercle et maintenir les piles dans le compartiment.
- Alimentez le chargeur à l'aide du câble USB fourni (C).
- La diode verte clignote pendant la charge. Une fois vos piles chargées, la diode verte est fixe.

ES - PARA CARGAR PILAS RECARGABLES AA O AAA

- Deslizar la tapa del alojamiento principal hasta el clic (A).
- Colocar las pilas a cargar en el alojamiento previsto respetando la polaridad.
- Pulsar el botón (B) para cerrar la tapa y mantener las pilas en el alojamiento.
- Alimentar el cargador con ayuda del cable USB incluido (C).
- El diodo verde parpadea durante la carga. Una vez cargadas las pilas, el diodo verde permanece encendido y deja de parpadear.

PT - PARA RECARREGAR PILHAS RECARREGÁVEIS AA OU AAA

- Faça deslizar a tampa do compartimento principal até ao clique (A).
- Coloque as pilhas a recarregar no local previsto respeitando a polaridade.
- Carregue no botão (B) para fechar a tampa e manter as pilhas no compartimento.
- Alimente o carregador com o cabo USB fornecido (C).
- O diodo verde pisca durante a carga. Uma vez carregadas as suas pilhas, o diodo verde fica fixo.

IT - PER RICARICARE PILE RICARICABILI AA O AAA

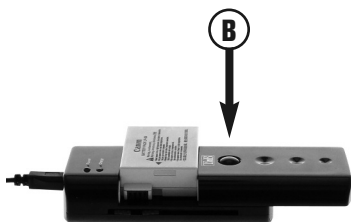
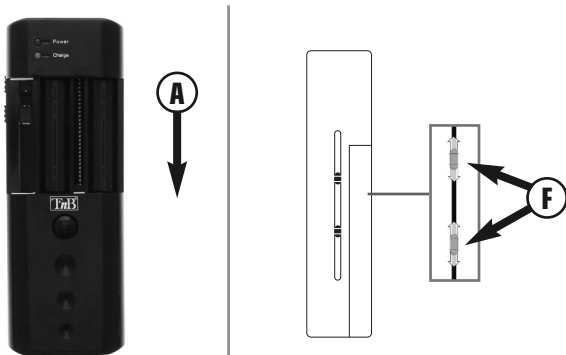
- Fare scorrere il coperchio dello scompartimento principale fino al clic (A).
- Inserire le pile da ricaricare al posto previsto, rispettandone la polarità.
- Premere il pulsante (B) per chiudere il coperchio e mantenere le batterie nello scompartimento.
- Il caricatore si alimenta per mezzo del cavo USB in dotazione (C).
- Il diodo verde lampeggia durante la carica; quando le pile sono cariche, il diodo verde diventa fisso.

DE - ZUM AUFLADEN AUFLADBARER AKKUS AA ODER AAA

- Den Deckel des Hauptfachs bis zum Klicken schieben (A).
- Die aufzuladenden Akkus unter Einhaltung der Polung in die Aufnahmen legen.
- Auf die Taste (B) drücken, um den Deckel zu schließen und die Akkus in dem Fach zu halten.
- Versorgen Sie das Ladegerät mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels mit Strom (C).
- Die grüne Leuchtdiode blinkt während des Ladevorgangs. Sobald Ihre Batterien aufgeladen sind, blinkt die grüne LED dauerhaft.

RO - PENTRU REÎNCĂRCAREA BATERIILOR REÎNCĂRCABILE AA SAU AAA

- Glisați capacul compartimentului principal până se aude un clic (A).
- Puneți bateriile care trebuie reîncărcate în locașul prevăzut respectând polaritatea.
- Apăsăți pe buton (B) pentru a închide capacul și pentru a menține bateriile în compartiment.
- Alimentați încărcătorul prin intermediul cablului USB furnizat (C).
- LED-ul verde se aprinde intermitent în timpul încărcării. După ce bateriile sunt încărcate, LED-ul verde este fix.



EN - TO RECHARGE A BATTERY (CAMERA, CAMCORDER, MOBILE PHONE, ETC.)

- Slide the cover of the main compartment until it clicks (A).
 - On the side of the charger, adjust the spacing of the charger's terminals to those of the battery you want to recharge (F).
 - Place the battery on the charger's terminals. Press the button (B) to close the lid and keep the battery in the compartment.
 - Power the charger using the USB cable supplied (C).
 - The green LED flashes during charging. Once your battery has charged, the green diode remains on permanently.
- NB : when the battery has more than 2 terminals, retry successively on each terminal until the beginning of charging is indicated on the screen.

FR -

- Faites
 - Sur le
 - recharge
 - Placez
 - batterie
 - Alime
 - La di
- NB : lor
début c

ES -

- Desli
 - En un
 - gar (F
 - Coloca
 - Alime
 - El dio
 - deja c
- NB: cu
inicio d

PT -

- Faça
 - No lar
 - Coloc
 - comp
 - Alime
 - O dio
- NB: qu
indicad

DE -

- Fare
 - Sul la
 - Posiz
 - batter
 - Il caric
 - Il dioc
- NB: Qu
ricarica

DE -

- Den D
 - Stelle
 - möch
 - Den A
 - und d
 - Verso
 - Die gr
 - LED da
- N.B.: W
Auflade

RO -

- Glisa
 - În par
 - dorij
 - Pune
 - comp
 - Alime
 - LED- d
- NB: atu
ecran e

FR - POUR RECHARGER UNE BATTERIE (APPAREIL PHOTO, CAMÉSCOPE, TÉLÉPHONE PORTABLE...)

- Faites glisser le couvercle du compartiment principal jusqu'au clic (A).
- Sur le côté du chargeur, ajustez l'écartement des pôles du chargeur à ceux de la batterie que vous souhaitez recharger (F).
- Placez la batterie sur les pôles du chargeur. Appuyez sur le bouton (B) pour fermer le couvercle et maintenir la batterie dans le compartiment.
- Alimentez le chargeur à l'aide du câble USB fourni (C).
- La diode verte clignote pendant la charge. Une fois votre batterie chargée, la diode verte est fixe.

NB : lorsque la batterie possède plus de 2 pôles, réessayez successivement sur chaque pôle jusqu'à ce que le début de la charge soit indiquée sur l'écran.

ES - PARA CARGAR UNA BATERÍA (CÁMARA DE FOTOS, VIDEOCÁMARA, TELÉFONO PORTÁTIL...)

- Deslizar la tapa del alojamiento principal hasta el clic (A).
- En un lado del cargador, ajustar la separación de los polos del cargador a los de la batería que se desea recargar (F).
- Colocar la batería en los polos del cargador. Pulsar el botón (B) para cerrar la tapa y mantener las pilas en el alojamiento.
- Alimentar el cargador con ayuda del cable USB incluido (C).
- El diodo verde parpadea durante la carga. Una vez cargada la batería, el diodo verde permanece encendido y deja de parpadear.

NB: cuando la batería tiene más de 2 polos, probar sucesivamente cada polo hasta que la pantalla indique el inicio de la carga.

PT - PARA RECARREGAR UMA BATERIA (MÁQUINA FOTOGRAFICA, CÂMARA DE VÍDEO, TELEMÓVEL...)

- Faça deslizar a tampa do compartimento principal até ao clique (A).
- No lado do carregador, ajuste o afastamento dos polos do carregador aos da bateria que deseja recarregar (F).
- Coloque a bateria nos polos do carregador. Carregue no botão (B) para fechar a tampa e manter a bateria no compartimento.
- Alimente o carregador com o cabo USB fornecido (C).
- O diodo verde pisca durante a carga. Uma vez carregada a sua bateria, o diodo verde fica fixo.

NB: quando a bateria possuir mais de 2 polos, tente sucessivamente em cada polo até que o início da carga seja indicado no ecrã.

IT - PER RICARICARE UNA BATTERIA (APPARECCHIO FOTOGRAFICO, VIDEOCAMERA, TELEFONO PORTATILE...)

- Fare scorrere il coperchio dello scompartimento principale fino al clic (A).
- Sul lato del caricatore, adeguare la distanza dei poli del caricatore a quelli della batteria che si vuole ricaricare (F).
- Posizionare la batteria sui poli del caricatore. Premere il pulsante (B) per chiudere il coperchio e mantenere la batteria nel suo scompartimento.
- Il caricatore si alimenta per mezzo del cavo USB in dotazione (C).
- Il diodo verde lampeggia durante la carica; quando le pile sono cariche, il diodo verde diventa fisso.

NB: Quando la batteria possiede più di 2 poli, riprovare in successione su ciascuno dei poli fino a che l'inizio della ricarica venga indicato sul display.

DE - ZUM AUFLADEN EINES AKKUS (FOTOAPPARAT, CAMCORDER, HANDY USW.)

- Den Deckel des Hauptfachs bis zum Klicken schieben (A).
- Stellen Sie an der Seite des Ladegeräts den Abstand der Ladepole zu denen der Batterie ein, die Sie aufladen möchten (F).
- Den Akku auf den Polen des Aufladegeräts anordnen. Auf die Taste (B) drücken, um den Deckel zu schließen und den Akku in dem Fach zu halten.
- Versorgen Sie das Ladegerät mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels mit Strom (C).
- Die grüne Leuchtdiode blinkt während des Ladevorgangs. Sobald Ihre Batterie aufgeladen ist, blinkt die grüne LED dauerhaft.

N.B.: Wenn der Akku mehr als zwei Pole aufweist, nacheinander auf jedem Pol versuchen, bis das Starten des Aufladens auf dem Display angezeigt wird.

RO - PENTRU REÎNCĂRCAREA UNEI BATERII (APARAT FOTO, CAMERĂ VIDEO, TELEFON MOBIL...)

- Glisați capacul compartimentului principal până se aude un clic c (A).
- În partea laterală a încărcătorului, reglați distanța dintre poliî încărcătorului în funcție de cei ai bateriei pe care doriți să o încărcați (F).
- Puneți bateria pe poliî încărcătorului. Apăsăți pe buton (B) pentru a închide capacul și a menține bateria în compartiment.
- Alimentați încărcătorul prin intermediul cablului USB furnizat (C).
- LED-ul verde se aprinde intermitent în timpul încărcării. După ce bateriile sunt încărcate, LED-ul verde este fix.

NB: atunci când bateria are mai mult de 2 poli, încercați din nou în mod succesiv pentru fiecare pol până când pe ecran este indicat începutul încărcării.



EN - WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A system of selective collection has been set up by the local authorities for this type of product and you should find out where such sites are located from your city/town hall. In effect, electric and electronic products may contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or human health and must be recycled. The symbol opposite indicates that electrical and electronic equipment is subject to selective collection; it shows a waste bin on wheels with a cross through it.

FR - ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

ES - ATENCIÓN: No debe desechar este aparato con los residuos domésticos. Los municipios tienen previsto un sistema de recogida selectiva para este tipo de producto, infórmese en su ayuntamiento con el fin de conocer los emplazamientos. En efecto, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos dañinos en el medio ambiente o en la salud humana y deben reciclarse. El símbolo de aquí al lado indica que los equipamientos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva, representa un cubo de basura con ruedas con un aspa encima.

PT - ATENÇÃO: Não deve desfazer-se deste aparelho juntamente com o lixo doméstico. Um sistema de recolha selectiva para este tipo de produto foi implementado pelos municípios, pelo que deve-se informar junto da sua câmara municipal, a fim de conhecer a sua localização. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente ou a saúde humana e têm que ser reciclados. O símbolo ao lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos são objecto de uma recolha selectiva e representa um contentor de rodas barrado com uma cruz.

IT - ATTENZIONE: Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici. I comuni mettono a disposizione un sistema di raccolta differenziata per questo tipo di prodotti. Si raccomanda quindi di contattarli il municipio per conoscerne l'ubicazione. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che possono avere effetti negativi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo riportato a lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a smaltimento mediante raccolta differenziata. Rappresenta un cestino su ruote barrato da una X.

EL - ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή την συσκευή δεν πρέπει να την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα. Για την συσκευή αυτή υπάρχει ειδική περίουλογοή απορριμμάτων οργανωμένη από τους δήμους. Πρέπει την αρμόδια υπηρεσία του Δήμου σε ποιο σημείο βρίσκεται. Πρέπει οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές να ελεγχθούν για πιθανούς επικίνδυνους ουσίες με επίσημη επίδραση στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και γι' αυτό χρειάζονται ανακύκλωση. Το αντίστοιχο σύμβολο επισημαίνει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που περιλαμβάνονται στην ειδική περίουλογοή απορριμμάτων, και απεικονίζει ένα κόβο απορριμμάτων με κόβες διαγώνιες με ένα Χ.

TR - DİKKAT: Bu cihazı evsel atıklarına birlikte çöpe atmamalıdır. Belediyeler tarafından bu tür ürünler için bir seçici toplama sistemi uygulanmaya konulmuştur. Bunları yerliini öğrenmek için bağlı bulduğunuz belediye başkanlığına ulaşmalısınız. Elektrikli ve elektronik ürünler çöpe veya insan sağlığı açısından tehlikeli veya zararlı etkileri olan maddeler içerirler ve gen kazanımlıdır. Yanda görülen ve üzeri çarpaz işaretli bir tekerlekli çöp kutusuna gösteren simge elektrikli ve elektronik donanımlar seçici bir toplama işleme tabi olduğun göstermektedir.

DE - ACHTUNG: Sie dürfen dieses Gerät nicht mit Ihrem Haushaltsmüll entsorgen. Ein Sortiersammlensystem wird von den Gemeinden für diesen Produkttyp eingerichtet. Sie können sich bei Ihren Behörden über die Sammelstellen informieren. Elektrische und elektronische Produkte können nämlich gefährliche Substanzen enthalten, die der Umwelt oder der Gesundheit des Menschen schaden und dem Recycling zugeführt werden müssen. Das nebenstehende Symbol zeigt die elektrischen und elektronischen Ausstattungen an, die getrennt gesammelt werden, es stellt eine durchgehensichere fahrbare Mülltonne dar.

NL - LET OP: U mag dit apparaat niet zomaar afvoeren met het huishoud, de gemeente heeft een special selectief opafsysteem hiervoor ingevoerd, neem contact op met het gemeentehuis van uw plaats om te weten te komen hoe en waar dit in zijn werk gaat. Elektrische en elektronische producten kunnen immers gevaarlijke stoffen bevatten die heel schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid van de mensen en die gerecycled moeten worden. Het hiernaast staande symbool geeft aan dat elektrische en elektronische uitrustingen op selectieve wijze opgehaald en afgevoerd moeten worden, het symbool geeft een vuilnisbak op wieltjes met een kruis er doorheen weer.

SV - VARNING: Denna apparat får inte slängas med vanligt hushållsavfall. Ett källsorteringssystem för den här typen av produkt implementeras av dina lokala myndigheter. Kontakta dina lokala myndigheter för att få reda på hur och var insamlingen sker. Dessa restriktioner finns eftersom elektriska apparater innehåller farliga ämnen med skadlig inverkan på miljön eller människans hälsa och måste återvinnas. Denna symbol visar att elektriska och elektroniska apparater ska sorteras separat. Denna symbol visar en avfallsbehållare överkryssad med ett X.

PL - UWAGA: Nie wyrzucaj tego urządzenia ze zwykłym odpadem gospodarskiego domowego. Punkty zbiórki selektywnej dla tego rodzaju produktów zostały wprowadzone przez samorządy, proszę dowiedzieć się w urzędzie, gdzie znajdują się najbliższe punkty tego typu. Produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko lub na zdrowie ludzi i dlatego powinny być poddane recyklingowi. Iniejszy symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest zbierany selektywnie, przedstawia on przekreślony kosz na śmieci na kółkach.

HU - FIGYELEM: Ezt a készüléket ne a háztartási személtel dobja! Az önkormányzatok speciális szelektív gyűjtőrendszer működtetnek az ilyen jellegű termékekhez. A konkrét gyűjtőhelyekre vonatkozó tájékoztatókat forduljon az önkormányzatához. Az elektronikus és elektronikus termékek a környezetet és az egészségre káros hatású veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, ezért ezeket speciális gyűjtőhelyek kell vinni. A fenti szimbólum azt jelzi, hogy az elektronikus és elektronikus berendezéseket selektív gyűjtésre kell vinni, és egy keresztrel áthúzott keresek személteléből ábrázol.

CS - POZOR : Totoh přístroje se nesmíe zbavovat společně s domovním odpadem. Oček pro tento typ výrobků zřizují systémy sběrových dvířek pro tříděný odpad. Informujte se prosím na příslušné radnice, kde vám sdělí jejich adresy. Elektrické a elektronické přístroje mohou totiž obsahovat nebezpečné látky, které mají neblahý vliv na životní prostředí nebo lidské zdraví a je nutné je recyklovat. Tento symbol, který představuje přeškrtnutou popelnici s kolečky, znamená, že elektrické a elektronické přístroje patří do tříděného odpadu.

SK - UPOZORNENIE: Toto zariadenie nie je možné vyhodit do Vášho domového odpadu. Využite systém selektívneho zberu odpadu v mieste Vášho bydliska podľa zberného druhu odpadu. Zistite, kde vo Vašom meste, lokalite je umiestnené takto zobrazené miesto. V každom prípade elektrické alebo elektronické produkty môžu obsahovať nebezpečné substancie, ktoré môžu ohroziť životné prostredie alebo ľudské zdravie a musia byť recyklované. Symbol prekříženého smetáku na kolečkach indikuje elektrické alebo elektronické zariadenie, ktoré je predmetom selektívneho zberu.

SR - (S BAHR ME): PAŽŇJA: Ne smete bacati ovaj uređaj sa Vašim kućnim smećem. Postoji sistem kolektivnog prikupljanja ovog tipa proizvoda i potrebno je da se raspiše u opštini kako biste saznali gde da ga odložite. Naime, električni i elektronski proizvodi mogu sadržati opasne supstance koje imaju štetan uticaj na okolinu ili zdravlje ljudi i moraju biti reciklirani. Ovak simbol prikazuje da se električni i elektronski uređaji kolektivno sakupljaju, i predstavljaju je kanton za smeće precrtanom unakrsnim linijama.

RU - ВНИМАНИЕ: Не следует выбрасывать этот прибор вместе с бытовыми отходами. Существуют местные системы сбора отходов такого типа, и вы должны обратиться к городским властям и узнать, где находится соответствующие пункты. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества, способные оказывать вредное воздействие на окружающую среду или здоровье людей, поэтому они подлежат утилизации. Приведенный символ, представляющий собой изображение мусорного бака на колесах, перечернутое крест-накрест, означает, что электрическое и электронное оборудование должно идентифицироваться отдельно.

AR - تنبيه : لا يجوز التخلص من هذا الجهاز برمجة مع النفايات المنزلية. وقد تم لذلك إعداد نظام جمع انتقائي مخصص لهذا النوع من المواد من قبل وزارة البلدية ويوصى بالاستعلام من هذا النظام لدى بلديتكم لكي تعرفوا وأردوا أماكن التجميع هذه والأوقات. فإن المنتجات الكهربائية والإلكترونية يمكن أن تحتوي على مواد خطيرة تؤدي إلى التسبب بأضرار على البيئة أو على الصحة البشرية، ويجب لها السبب إعادة معالجتها. ويشير الرمز المصين مقابل النص بأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب أن تجمّع اختياري وهو الرمز الذي يعطى صندوق نفايات موضوع على عجلات معلمة بعلامة تقاطع.



EN - This symbol indicates that this product conforms to RoHS specifications, which restricts the level of substances known to be dangerous and harmful to the environment, in all electrical and electronic devices.

FR - Ce symbole vous indique que ce produit est conforme à la norme RoHS qui limite les substances dangereuses et nocives pour l'environnement sur les équipements électriques et électroniques.

ES - Este símbolo indica que este producto está conforme con la norma RoHS que limita las sustancias peligrosas y nocivas para el medio ambiente en los equipos eléctricos y electrónicos.

PT - Este símbolo indica-lhe que este produto se encontra em conformidade com a norma RoHS que limita as substâncias perigosas e nocivas para o ambiente nos equipamentos eléctricos e electrónicos.

IT - Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla normativa RoHS che limita l'uso di sostanze pericolose e nocive per l'ambiente sugli apparecchi elettrici ed elettronici.

EL - Αυτό το σύμβολο σας δείχνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με το πρότυπο RoHS το οποίο περιορίζει τις επικίνδυνες και βλαβερές ουσίες για το περιβάλλον για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

TR - Bu sembol size bu ürünün, elektrik ve elektronik ekipmanlar üzerindeki bulunan ve çevreye karşı zararlı ve tehlikeli olan maddeleri sınırlandırılan RoHS normuna uygun olduğunu gösterir.

DE - Dieses Symbol zeigt Ihnen an, daß das Produkt der Norm RoHS entspricht, durch die in elektrischen und elektronischen Geräten die Substanzen begrenzt werden, die für die Umwelt schädlich oder gefährlich sind.

NL - Dit symbool geeft aan dat het product in overeenstemming is met de RoHS norm die voor het milieu gevaarlijke en schadelijke bestanddelen op elektrisch en elektronisch materiaal beperkt.

SV - Denna symbol visar att produkten överensstämmer med RoHS-direktivet, som begränsar användningen av farliga och miljömässigt persistenta ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

PL - Ten symbol wskazuje, że produkt jest zgodny z normą RoHS, która ogranicza ilości substancji niebezpiecznych i szkodliwych dla środowiska w wyposażeniu elektrycznym i elektronicznym.

HU - Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék az elektromos és elektronikus berendezéseken a környezetre veszélyes és káros anyagokat korlátozó RoHS szabványnak megfelelő.

CS - Tento symbol vás informuje, že výrobek je ve shodě s normou RoHS omezující v elektrických a elektronických zařízeních přítomnost látek nebezpečných a škodlivých životnímu prostředí.

SK - Tento symbol indikuje, že produkt je v súlade RoHS špecifikáciou, ktorá určuje podmienky pre úroveň elektrického nebezpečenstva a záťaž pre životné prostredie.

SR - (RS BA HR ME): Ovaj simbol vam označava da je ovaj proizvod u skladu sa normom RoHS kojom se ograničavaju materije štetne i otrovne za životnu okolinu na električnoj i elektronskoj opremi.

RO - Acest simbol vă indică faptul că acest produs este în conformitate cu norma RoHS care limitează folosirea substanțelor periculoase și dăunătoare pentru mediu pentru echipamentele electrice și electronice.

RU - Этот символ указывает, что продукт соответствует стандарту RoHS, ограничивающему присутствие опасных и вредных для окружающей среды веществ в электрических и электронных приборах.

AR - يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج مطابق إلى المعايير القياسية RoHS التي تحدد من تأثيرات المواد الخطرة والمضرة للبيئة على الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

Il. Ett käll-
av dina
ur och var
innehåller
och måste
a sorteras

oदारव
ताय वप्रो-
ाजुा स
जवरुा
को लुत न
ymbol o-
जदस्ता

कॉर्म-
नेकेके
न्यत्र
कॉरु न-
केल व-
केल व-
केल व-
केल व-
केल व-
केल व-

omového
ska podľa
to zbe-
obshof
ké zdra-
n indiku-
zberu.
smelam.
da sa re-
okozom
ni i lek-
rečtanom

de dum-
neal de
de se a-
lce pot
au asu-
al să ech-
simbol
re-
(semul

ытовыми
типа, и
зводятся
ронного
казывать
людей,
символ,
колесах,
ское и

- AR
اختباري
معرف
تؤدي إلى
المتين
مصدق

EN - We hereby declare that this TnB product meets the essential requirements and other relevant provisions of European Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found on our website: www.t-nb.com.

FR - Par la présente, TnB déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.t-nb.com.

ES - Por la presente, TnB declara que este producto está en conformidad con las exigencias esenciales y demás disposiciones pertinentes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en el sitio Web: www.t-nb.com.

PT - Pela presente, a TnB declara que este produto está em conformidade com as exigências essenciais e as outras disposições pertinentes da Directiva 1999/5/CE. A Declaração de Conformidade pode ser consultada no site: www.t-nb.com.

IT - Con la presente, TnB dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito Web: www.t-nb.com.

EL - Με την παρούσα, η TnB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο προς τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK. Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται προς ανάγνωση στον ιστότοπο : www.t-nb.com.

TR - İş bu belge ile ; TnB bu ürünün 1999/5/CE sayılı direktifin ana gereklerine ve diğer kalıcı hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir. Uygunluk beyanı ile ilgili bilgiler www.t-nb.com sitesinden öğrenilebilir.

DE - TnB erklärt hiermit, dass dieses Produkt den wesentlichen Normen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Die Konformitätserklärung kann auf der Website www.t-nb.com eingesehen werden.

NL - Bij deze verklaart TnB dat het product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de richtlijn 1999/5/CE. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website : www.t-nb.com.

SV - TnB deklarerar härmed att denna produkt uppfyller de grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC. Deklaration om överensstämmelse finns på: www.t-nb.com.

PL - Niniejszym TnB oświadczam, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie : www.t-nb.com.

HU - A TnB ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezésének. A megfelelőségre vonatkozó nyilatkozat megtekinthető az alábbi helyen: www.t-nb.com.

CS - Společnost TnB tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším ustanovením vztahujícím se ke směrnici 1999/5/CE. Prohlášení o shodě je k dispozici na stránce www.t-nb.com.

SK - My týmto deklarueme, že tento produkt od TnB spĺňa požiadavky a iné relevantné predpisy Európskej Direktivy 1999/5/EC. Deklarácia conformity je na našej stránke: www.t-nb.com.

SR - (RS BA HR ME) - Ovim TnB izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim važnim odredbama uputstva 1999/5/CE. Deklaracija o saglasnosti se može konsultovati na sajtu: www.t-nb.com.

RO - Prin prezenta, TnB declară că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte dispoziții relevante ale directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate poate fi consultată pe site-ul: www.t-nb.com.

RU - Настоящим фирма TnB заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и прочим соответствующим положениям директивы 1999/5/CE. С Декларацией соответствия можно ознакомиться на сайте: www.t-nb.com.

AR - تصريح مؤسسة تي أن بي (TnB) في الوثيقة الحالية بأن هذا المنتج مطابق للمواصفات الأساسية وأحكام المطابقة الأخرى المتضمن على تعليمات المجموعة الأوروبية 1999/5/CE. يمكن استشارة تصريح المطابقة على الموقع الإلكتروني : www.tn-b.com.

EN - Ne
Custom
us at in
mation,
FR - Be
Soucieu
sibilité
notre si
pannag
notre si
ES - Ne
Para el
sas sot
PT - Pr
Manute
produto
contact
IT - Ser
Per que
guasti e
sito Inte
info@t-
EL - Χρ
Συμπη
yl' au
TR - Ya
Bu üru
bilgi ed
başvuru
geçin.
DE - Br
Inständ
diesem
NL - Hu
Onderh
betrekk
of neem

EN - NEED HELP?

Customer satisfaction is important to us. You may contact us at info@t-nb.com. Maintenance, repair or product information, consult our website: www.t-nb.com.

FR - BESOIN D'AIDE ?

Soucieux de la satisfaction de nos clients, vous avez la possibilité de nous contacter sur info@t-nb.com. Entretien, dépannage, informations diverses sur ce produit, consultez notre site Internet : www.t-nb.com.

ES - NECESITA AYUDA?

Para el mantenimiento, la reparación o informaciones diversas sobre este producto, visite nuestra página Internet www.t-nb.com o contacte con nosotros en info@t-nb.com.

PT - PRECISA DE AJUDA?

Manutenção, reparação, informações diversas sobre este produto, consulte o nosso site Internet: www.t-nb.com ou contacte-nos pelo info@t-nb.com.

IT - SERVE AIUTO?

Per quanto riguarda la manutenzione, la risoluzione dei guasti e varie informazioni sul prodotto, consultare il nostro sito Internet: www.t-nb.com o contattarci all'indirizzo E-mail info@t-nb.com.

EL - Χρειάζεστε βοήθεια;

Συντήρηση, επίσκεψη, διάφορες πληροφορίες γι' αυτό το προϊόν, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: www.t-nb.com ή επικοινωνήστε με info@t-nb.com.

TR - YARDIMA IHTYACINIZ MI VAR?

Bu ürünün bakımı, arızasının giderilmesi ve çeşitli konularda bilgi edinmek için lütfen Internet sitemize www.t-nb.com başvurun veya info@t-nb.com adresinden bizimle temasa geçin.

DE - BRAUCHEN SIE HILFE?

Instandhaltung, Pannenbehebung, diverse Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website www.t-nb.com oder kontaktieren Sie uns bei info@t-nb.com.

NL - HULP NODIG?

Onderhoud, oplossen van storingen, diverse informatie met betrekking tot dit product, kijk op onze website www.t-nb.com of neem contact met ons op via info@t-nb.com.

SV - I BEHOV AV HJÄLP ?

Vi är måna om att våra kunder ska vara nöjda och du har möjlighet att kontakta oss på info@t-nb.com. För information om underhåll, reparationer och produktinformation, se vår webbsida: www.t-nb.com.

PL - POTRZEBNA POMOC ?

Konserwacja, usuwanie usterek, informacje dotyczące produktu są dostępne na naszej stronie internetowej www.t-nb.com lub prosimy o kontakt na nasz adres info@t-nb.com.

HU - SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?

Ha karbantartásra, javításra vagy a termékkel kapcsolatos információra van szüksége, nézze meg weboldalunkat az alábbi címen www.t-nb.com vagy forduljon hozzánk itt info@t-nb.com.

CS - POTŘEBUJETE POMOC?

Informace k údržbě, odstranění potíží a další informace naleznete na našich internetových stránkách www.t-nb.com. Můžete nám také napsat na adresu info@t-nb.com.

SK - POTREBUJTE POMOC?

Spokojnosť zákazníka je dôležitá pre nás. Môžete kontaktovať info@t-nb.com. Starostlivosť, opravu alebo produktové informácie môžete konzultovať na našej web stránke www.t-nb.com.

SR - (RS BA HR ME) POTREBNA VAM JE POMOC ?

Održavanje, popravka, različite informacije o proizvodu, potražite na našem Internet sajtu www.t-nb.com ili nas kontaktirajte na info@t-nb.com.

RO - Aveți nevoie de ajutor ?

Pentru probleme privind întreținerea, depanarea, informații diverse referitoare la acest produs, consultați site-ul nostru Internet www.t-nb.com sau contactați-ne la info@t-nb.com.

RU - Нужна помощь?

Уход за изделием, решение проблем, различная информация об изделии находится на нашем сайте в Интернете www.t-nb.com либо свяжитесь с нами по адресу info@t-nb.com.

AR - هل تحتاجون إلى مساعدة؟

لأغراض الصيانة والتصليح والحصول على مختلف المعلومات حول هذا المنتج، استشيروا موقعنا على شبكة الإنترنت: www.t-nb.com أو اتصلوا بنا على العنوان الإلكتروني: info@t-nb.com.

CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES / CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS:

CHARGER / CHARGEUR / CARGADOR / CARGADOR:

- INPUT / ENTRÉE / ENTRADA / ENTRADA (DC): 5V / 1A

- OUTPUT / SORTIE / SALIDA / SAIDA (DC): 1.2V-3.7V-7.4V 400mA-700mA

USB CABLE INCLUDED / CABLE USB FOURNI / CABLE USB INCLUIDO / CABO USB INCLUIDO: 100 CM

All brand names and products mentioned are the property of their respective owners. Toutes les marques et produits cités sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.



o'n line
www.t-nb.com

